

PROPÓSITO:

Que el estudiante reconozca que en el proceso de comunicación intervienen el emisor, el destinatario o receptor, el código, el canal, el mensaje y el referente o contenido. Estos elementos se hacen evidentes en contexto, es decir, en situaciones comunicativas reales.

MOTIVACIÓN:



Jean-Michel Basquiat, *Icônes*, 1982. *Icônes y perro junto a una boca de incendio?*, 1982

Jean Michel Basquiat es un artista de los Estado Unidos que dio a conocer los grafitis. En los años setenta un grupo de jóvenes empezaron a pintar los muros de las calles de Nueva York con garabatos y trazos de colores, que intentaban dar una opinión sobre los problemas económicos, políticos y sociales que vivía el mundo. Uno de estos jóvenes fue Basquiat, quien se interesó en hacer una protesta contra el racismo, pues él era de piel negra y vivía en carne propia las consecuencias de la discriminación racial.

Observa la anterior imagen detenidamente y responde en tu cuaderno:

- Describe los elementos que están en la imagen: personajes y objetos presentes, lugares sugeridos, colores usados, etc.
- ¿Qué sensaciones te provoca la imagen? Explica tu respuesta.
- ¿Qué temas crees que pueden estar representados en esta imagen?
- ¿Cuál crees que era la intención del autor al realizarla?

1. Lee con atención el siguiente texto:

*El idioma familiar
Adaptación*



Tetrizar



Tarracataca



Asquerola

*Cada persona tiene una manera particular de expresarse, llena de excepciones y peculiaridades. A ese conjunto de rasgos propios de la forma de hablar de un individuo se le denomina, en lingüística, **idiolecto**. Y cuando parte de estas expresiones distintivas se entienden al entorno más cercano, se habla entonces de **idiolecto familiar**.*

El lingüista José Antonio Millán se ha propuesto recoger algunos de los términos de su idiolecto, muchos de ellos inventados, que se utilizan únicamente dentro del ámbito familiar y resultan incomprensibles fuera de él.

En su blog (jamillan.com/candidato/blog) ha abierto un artículo donde los visitantes pueden añadir aquellas palabras que cada uno utilice en su propia casa y sólo en ella. Allí se pueden encontrar aportaciones de lo más curiosas: **tarracataca** es una manera de referirse al taladro; **tosfañar** significa hacer sitio en el fríegaplatos para conseguir mayor cabida, igual que **tetrizar**, de tetrís, el popular juego que consiste en encajar cajas y columnas que caen, significa colocar las cosas de tal manera que se disponga de mayor espacio. Por eso se puede **tetrizar** una maleta, o **tetrizar** un armario. **Fisquito** significa un poquito, un pellizco, una pizca; **girimbulancia**, aspavientos –“trae los platos pero sin **girimbulancias**, que son los de la vajilla buena”–, y para aquellos a los que nunca les han gustado las ensaladas, ahora tienen oportunidad de vengarse llamando **asquerola** a la popular lechuga, o **pichurines** a las apetitosas tortillas fritas.

En mi casa también tenemos una de estas palabras secretas: llamamos **macas** a las hamacas. Tiene que ver con una ocurrencia infantil, un malentendido de mi hijo pequeño que, hace años, nos escuchaba hablar en estos términos mientras estábamos de vacaciones: “Trae una hamaca, por favor”, o “Llévate la hamaca”. De ahí su pregunta en plural: ¿Dónde están las macas?

Tomado de: <http://www.muyinteresante.es/el-idioma-familiar> 20/03/2017

2. Contesta las siguientes preguntas a partir de la lectura:

- a. Según el texto qué significa la palabra **idiolecto**, utiliza tus propias palabras para definirlo.
 - b. Qué palabras del **idiolecto familiar** se ponen como ejemplo y qué significan.
 - c. En tu familia o en tu grupo de amigos emplean algunas palabras que solo las personas que hacen parte del cada grupo entienden ¿Cuáles son y qué significan?
 - d. ¿De dónde crees que es el texto?, ¿qué palabras que se nombran en él no conoces o conoces con otro nombre?
3. Comparte tus respuestas con tus compañeros y profesor. Lleguen a un acuerdo sobre la definición más adecuada para **idiolecto**.

EXPLICACIÓN:

Cuando observaste la imagen de la parte de indagación, te diste cuenta que la componen una serie de elementos como colores, objetos, lugares, personajes, que buscan sugerir ciertas sensaciones o ideas. Esos elementos pueden ser leídos, analizados e interpretados, solo basta acudir a unas pautas que te pueden ayudar a comprender esas ideas que expresa el artista y que en ocasiones son evidentes y en otros debemos interpretar más profundamente.

Un análisis de los elementos no verbales, implica conocer e interpretar la imagen y las pequeñas manifestaciones que la acompañan. Por ello es necesario estudiar sus planos y reconocerla como un código, pues es un sistema de signos que permite formular y comprender un mensaje.

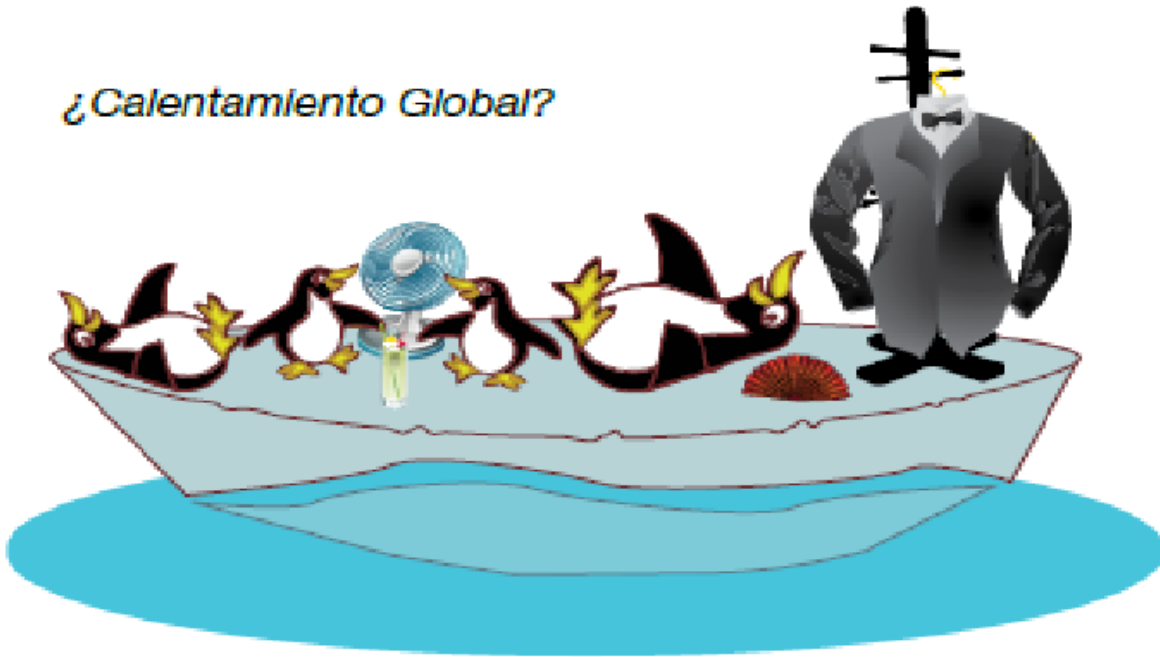
Lo que me dice una imagen

Para leer, interpretar y analizar lo que nos dice una imagen es necesario identificar los elementos que nos están hablando en ella y cómo se organizan para formar una unidad. El análisis de cada uno de estos elementos se puede realizar teniendo en cuenta el plano iconológico y el iconográfico.

A partir de estos dos planos podemos identificar y describir lo que vemos en la imagen, que es un primer paso para el análisis, para luego interpretar aquellos aspectos que no están expuestos de manera evidente y que responden a lo que quieren dar a entender los dibujos, colores, distribución, trazos, ubicación, personajes y espacios que encontramos allí.

Así, el plano iconográfico hace referencia a la descripción, es decir a lo que observamos y el iconológico a lo que inferimos de ella.

¿Calentamiento Global?



| El plano iconográfico | El plano iconológico |
|---|--|
| <p>La imagen nos muestra a cuatro pingüinos naufragando en un trozo de hielo, dos de ellos están acostados y los otros dos de pie. Los objetos que están a su alrededor son una limonada, abanicos, ventiladores y un smoking colgado en un solitario perchero. Los colores que están dispuestos en la imagen son básicamente tres, el blanco y negro propios de los pingüinos y el azul y el blanco correspondiente al agua y al hielo de los glaciales.</p> | <p>La imagen propone una asociación del smoking con la fisionomía de los pingüinos. El propósito del autor es atribuirles cualidades humanas a los pingüinos, como por ejemplo que manipulan objetos que están lejos de su naturaleza animal como el ventilador, el abanico, el vaso de limonada, además los pingüinos están desvestidos, su piel ya no es parte física sino una indumentaria, un vestido.</p> <p>Con esto, el emisor nos quiere alertar del peligro que corren los glaciales, debido al calentamiento global, donde los pingüinos sienten tanto calor que tiene que buscar recursos para refrescarse en un lugar que típicamente ha sido de intenso frío, pero también recordamos que no es sólo una preocupación para los animales sino que también nos afecta a nosotros.</p> |

El registro verbal

El registro verbal de una imagen son aquellos fragmentos de texto que aparecen acompañándola para completar el significado de lo que se desea decir o sugerir. El análisis de este aspecto requiere que estudiemos los siguientes elementos:

- **Orden:** cómo están organizadas las palabras o las frases dentro de la oración o el párrafo.
- **Sentido:** es necesario centrarnos en el significado del texto, pero para reconocer la relación que establece con la imagen de la que hace parte.
- **Retórica:** las figuras estilísticas que usaron en el texto y que sirven para persuadir al receptor. Las más comunes son:
 1. La **hipérbole**, que es cuando se exagera una situación o un elemento. "Te espere casi mil años"
 2. La **metáfora** que es cuando se desplaza una palabra por otra que nos lleva a establecer nuevas. "Era más lento que una tortuga".

3. La **ironía** es una figura que dice algo contrario a lo que verdaderamente se cree sobre eso. "Es que la señorita ahora se manda sola".

Registro verbal

En la imagen de los pingüinos, el registro verbal que aparece es la frase "¿calentamiento global?", se presenta en forma de interrogación y es una oración que está compuesta de un sustantivo (calentamiento) y un adjetivo (global). Su sentido es establecer que lo global se refiere también a nosotros y no sólo a los polos. La figura retórica usada en esta frase es la ironía pues busca indicar que hasta ahora no se ha entendido la magnitud de la palabra global, es decir, y que la asumimos como un problema local.

Tanto el análisis de la imagen como del registro verbal nos indica que la caricatura usa la ironía verbal y la exageración para criticar los efectos del calentamiento global sobre los glaciales y el mundo en general.

| Factores | Factores | Definición |
|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Diferencias geográficas | Lengua estándar o convencional | Es cuando hacemos un uso de la lengua que tiene en cuenta la forma general en que los individuos que hablan el mismo idioma, la usan. Es decir en este uso del lenguaje usamos palabras que son comprensibles y familiares para todos los posibles receptores del mensaje que hablan el español. Así nos guiamos por el diccionario y procuramos usar la gramática convencional. Así, encontraremos este uso en periódicos, manuales, en exposiciones o en actos públicos. |
| | Lengua regional | Es la forma propia de usar la lengua en determinada región y que tiene que ver con las palabras usadas y con el tono que se le da a las mismas. Es así como en nuestro país hay una forma particular de hablar propia de las personas que habitan los llanos, o de los que viven en la costa, por ejemplo. |
| Diferencias de época | Lengua actual | Es el uso de la lengua que tiene en cuenta las nuevas maneras de nombrar o los nuevos términos que hacen parte de la lengua y que en muchas ocasiones se relacionan con los avances científicos y tecnológicos que empiezan a hacer parte de la vida cotidiana. |
| | Lengua arcaica | Este uso de la lengua se refiere a la manera de introducir términos en nuestras expresiones que ya no se usan o que se consideran desactualizados, ellos los encontramos en textos que tiene mucho tiempo y el uso de la lengua nos parece "raro"; sin embargo, lo entendemos y sabemos lo que nos quiere expresar. |
| Diferencias socioculturales | Lengua escolarizada | Es un uso de la lengua que tiene en cuenta el empleo de términos adecuados para referirse a las cosas, tratando de nombrarlas de acuerdo con la denominación que se hace en el campo de estudio al cual pertenecen, siempre buscando la exactitud en su uso. Así, buscamos las palabras adecuadas cuando estamos en el colegio o cuando estamos realizando un trabajo escrito o exponiendo. |
| | Lengua no escolarizada | Es un uso corriente de la lengua que en algunas ocasiones puede referirse a las cosas que nombra de manera poco clara o no adecuada por el desconocimiento que se tiene de la palabra de quien la nombra. También, está dada por significados que circulan cotidianamente, sobre todo en el momento que hablamos. Por ejemplo, la lectura que trabajaste en la indagación. |
| | Lengua técnica | Es la lengua que usan los profesionales de determinadas áreas y que tiene en cuenta las palabras propias de la profesión. El uso de este vocabulario permite la precisión del lenguaje y logra tener en cuenta muchos conocimientos cuando son usadas. Por ejemplo, el uso dado a los nombres de las enfermedades por parte de los médicos. |

| Factores | Factores | Definición |
|-----------------------------|--------------------------------|--|
| Diferencias geográficas | Lengua estándar o convencional | Es cuando hacemos un uso de la lengua que tiene en cuenta la forma general en que los individuos que hablan el mismo idioma, la usan. Es decir en este uso del lenguaje usamos palabras que son comprensibles y familiares para todos los posibles receptores del mensaje que hablan el español. Así nos guiamos por el diccionario y procuramos usar la gramática convencional. Así, encontraremos este uso en periódicos, manuales, en exposiciones o en actos públicos. |
| | Lengua regional | Es la forma propia de usar la lengua en determinada región y que tiene que ver con las palabras usadas y con el tono que se le da a las mismas. Es así como en nuestro país hay una forma particular de hablar propia de las personas que habitan los llanos, o de los que viven en la costa, por ejemplo. |
| Diferencias de época | Lengua actual | Es el uso de la lengua que tiene en cuenta las nuevas maneras de nombrar o los nuevos términos que hacen parte de la lengua y que en muchas ocasiones se relacionan con los avances científicos y tecnológicos que empiezan a hacer parte de la vida cotidiana. |
| | Lengua arcaica | Este uso de la lengua se refiere a la manera de introducir términos en nuestras expresiones que ya no se usan o que se consideran desactualizados, ellos los encontramos en textos que tiene mucho tiempo y el uso de la lengua nos parece "raro"; sin embargo, lo entendemos y sabemos lo que nos quiere expresar. |
| Diferencias socioculturales | Lengua escolarizada | Es un uso de la lengua que tiene en cuenta el empleo de términos adecuados para referirse a las cosas, tratando de nombrarlas de acuerdo con la denominación que se hace en el campo de estudio al cual pertenecen, siempre buscando la exactitud en su uso. Así, buscamos las palabras adecuadas cuando estamos en el colegio o cuando estamos realizando un trabajo escrito o exponiendo. |
| | Lengua no escolarizada | Es un uso corriente de la lengua que en algunas ocasiones puede referirse a las cosas que nombra de manera poco clara o no adecuada por el desconocimiento que se tiene de la palabra de quien la nombra. También, está dada por significados que circulan cotidianamente, sobre todo en el momento que hablamos. Por ejemplo, la lectura que trabajaste en la indagación. |
| | Lengua técnica | Es la lengua que usan los profesionales de determinadas áreas y que tiene en cuenta las palabras propias de la profesión. El uso de este vocabulario permite la precisión del lenguaje y logra tener en cuenta muchos conocimientos cuando son usadas. Por ejemplo, el uso dado a los nombres de las enfermedades por parte de los médicos. |

Profe, me puede explicar de nuevo el tema de la regla de tres



Idioma juvenil,
escolarizado, asincrónico.

Parce, saludes a la cucha



Idioma regional, juvenil,
no escolarizado.

EJERCICIOS:

1. Observa con atención el siguiente imagen publicitaria:



2. Conformar un grupo con 2 compañeros, luego analicen en la imagen, los elementos del plano iconográfico, iconológico y el registro verbal presentados en el siguiente esquema. Dialoguen sobre cada uno de los aspectos propuestos y lleguen a acuerdos sobre cada uno de los aspectos.

| | |
|--|--|
| <p>Plano iconográfico Descripción de la imagen y los elementos que la componen: personajes, objetos, colores, ubicación de los elementos.</p> | |
| <p>Plano iconológico Identificación del mensaje del emisor, cómo logra comunicar el mensaje, qué elementos relaciona para lograrlo.</p> | |
| <p>Registro verbal Relación entre lo escrito y lo gráfico.</p> | |

- Ahora presenten las conclusiones sobre el texto publicitario al resto de compañeros del curso. Complementen su esquema con los aspectos que no hayan tenido en cuenta.
- Finalmente, responde: ¿Consideras adecuado el texto publicitario con el producto promocionado? ¿Muestra sus ventajas o características?

EVALUACIÓN:

1. Escoge un programa de televisión que sea de tu agrado y responde el siguiente esquema:

| | |
|------------------------------------|--|
| Título de programa | |
| Horario de transmisión | |
| Clase de programa | |
| Público a quien va dirigido | |
| Temas de los que trata el programa | |
| ¿Por qué te gusta ese programa? | |

- Si fueras productor de televisión y te tocara hacer un programa, de qué tipo sería y qué temas tratarías. Cuál sería el objetivo de hacer este programa. Explica tu respuesta.
- Comenta tus respuestas en clase. Trata de convencer a tus compañeros y profesor sobre la necesidad de realizar el programa que imaginaste.

1. Conformar un grupo con tres de tus compañeros y realicen las siguientes actividades:

- a. Construyan un diccionario en el que consignen 5 términos propios de cada una de las diferentes variaciones de la lengua. Recuerden consultar a familiares y amigos en los casos que sea necesario, así como buscar en textos de diferentes áreas del conocimiento términos que les puedan servir. Incluyan un título para el diccionario y para las secciones que lo componen.
- b. Revisen la escritura de las palabras y las definiciones incluidas. Posteriormente, hagan circular los diccionarios por el curso por medio del intercambio. Estén atentos a las recomendaciones que hagan sus compañeros para mejorarlo.
- c. Este diccionario servirá como memoria de los usos de la lengua trabajados durante el capítulo.

BIBLIOGRAFÍA:

Lengua Castellana 7o. Ministerio de Educación